EOV-Mitteilungen des Zentralvorstandes = SFO-communications du comité central

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres**

Band (Jahr): **32 (1971)**

Heft 1-2

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Convocation pour la 51e assemblée des délégués de la SFO ayant lieu à Horgen les 1er et 2 mai 1971

Nous avons l'honneur de convoquer M. le Président d'honneur, MM. les Membres d'honneur, les Vétérans d'honneur, les Sections et la Commission de musique de la SFO, aux termes des statuts, pour la 51e assemblée des délégués qui se tiendra à Horgen les 1er et 2 mai 1970.

Chaque section peut déléguer deux membres ayant droit de vote. Ceux-ci peuvent être choisis parmi les membres actifs, passifs ou honoraires. D'autres participants qui n'auront cependant que voix consultative, seront les bienvenus. L'assemblée des délégués peut délibérer valablement sans égard au nombre des sections représentées.

Nous prions les sections de déléguer aussi les vétérans proposés pour la mise à l'honneur.

Si des sections avaient des propositions à faire, nous nous permettons de leur rappeler qu'elles doivent les présenter, rédigées en due et bonne forme avec les motifs à l'appui, au président central à l'intention du comité central et cela au moins quatre semaines avant l'assemblée des délégués.

Les excuses des sections empêchées de se faire représenter à l'assemblée des délégués devront être en mains du président central suffisamment tôt avant l'assemblée. Les sections qui ne se seront pas excusées, seront actées au procès-verbal.

Le programme général et l'ordre du jour paraîtront dans le numéro 3-4/ mars-avril 1971 de la «Sinfonia».

Sursee, 20. 12. 1970

Pour le comité central: *A. Bernet,* président central

EOV-Mitteilungen des Zentralvorstandes

1. Rohrbaukurs

Der Rohrbaukurs für Oboisten und Fagottisten kann trotz spärlicher Anmeldungen durchgeführt werden (2 Oboisten, 4 Fagottisten).

Kursleiter für Oboisten: Herr Egon Parolari, Solo-Oboist, St. Georgenstr. 68, Winterthur.

Kursleiter für Fagottisten: Herr Erich Zimmermann, Musiker, Froschaugasse 20, Zürich.

Kurstag: Samstag, 27. Februar 1971, 14.00—18.00 Uhr.

Kursort: Winterthur, Konservatorium für Musik.

Kursgeld: Fr. 40.—, Kosten für Material und Werkzeuge extra.

Die Kursteilnehmer wurden über Organisation und Kosten des Kurses durch den Zentralvorstand schriftlich benachrichtigt.

2. Jahresrapporte

Sektionen, die ihren Jahresrapport noch nicht termingemäß abgeliefert haben, sind gebeten, ihn *sofort* (spätestens bis 6. Februar 1971) dem Zentralsekretär einzusenden. Wer sich an Termine hält, erleichtert den Verantwortlichen wesentlich die Arbeit.

3. Mutationen

Austritt: *Orchesterverein Buchs AG.*

4. Zentrale Mitgliederkartei

Das Echo auf diese Aktion ist äußerst schwach gewesen. Dabei wurde die Errichtung einer Kartei von den Delegierten fast einstimmig beschlossen. Es ist wenig sinnvoll, wenn die Delegierten Vorschlägen zustimmen, sie dann aber bei den eigenen Sektionen nicht durchsetzen können. Darf ich bitten, auch da nicht durch Verzögerungen unsere Arbeit zu erschweren.

5. Demission

Auf Jahresende hat Frl. Jacqueline Jacot aus beruflichen und familiären Gründen leider ihren Rücktritt als Mitglied der Musikkommission erklärt. Wir verweisen auf die Mitteilung Nr. 4 in Nr. 11-12 des Jahres 1970

Die Sektionen sind gebeten, qualifizierte Nachfolger(innen) dem Zentralpräsidenten bis 1. März 1971 zu melden.

Sursee, 20. 12. 1970

Für den Zentralvorstand: *Dr. A. Bernet,* Zentralpräsident

SFO - Communications du comité central

1. Cours de confection d'anches

Le cours de confection d'anches pour hautbois et bassons sera organisé malgré les inscriptions peu nombreuses (2 hautbois, 4 bassons).

Moniteur pour hautbois: M. Egon Parolari, hautbois solo, St. Georgenstrasse 68, Winterthur.

Moniteur pour bassons: M. Erich Zimmermann, musicien, Froschaugasse 20, Zurich.

Jour: Samedi 27 février 1971, 14.00 à 18.00 h.

Lieu: Winterthur, Conservatoire de musique.

Coût: fr. 40.—, matériel et outils en plus.

Les participants au cours ont été renseignés par écrit sur l'organisation et le coût du cours.

2. Rapports annuels

Les sections n'ayant pas encore fourni leur rapport annuel pour la date prévue, sont priées de l'adresser *tout de suite* (au plus tard pour le 6 février 1971) au secrétaire central. En observant des délais fixés, on facilité grandement le travail des responsables.

3. Mutations

Démission: *Orchesterverein Buchs AG.*

4. Fichier central des membres

L'écho à cette initiative a été extrêmement faible, bien que l'établissement d'un fichier ait été décidé par les délégués quasi unanimes. Il est peu sensé d'accepter des propositions lorsque les délégués eux-mêmes n'ont pas le courage de les réaliser au sein de leur secton. Il serait fâcheux que le travail fût compromis par des retards excessifs dans l'envoi des questionnaires remplis.

5. Démission

Pour des raisons professionnelles et familiales, Melle Jacqueline Jacot a quitté la commission de musique à la fin de l'année. Voyez la communication no. 4 dans le no. 11-12 de l'année 1970.

Les sections sont priées de bien vouloir signaler au président central des successeurs (hommes ou femmes) qualifiés d'ici le 1er mars 1971.

Sursee, 20. 12. 1970

Pour le comité central: *A. Bernet,* président central

Bericht über die Tätigkeit des EOV im Jahre 1970

Vorbemerkung. Letztes Jahr wurde der Tätigkeitsbericht von mir irrtümlicherweise für die Zeitspanne DV Sempach bis DV Brugg erstellt. Ich korrigiere diesen Fehler und berichte über das *Kalenderjahr* 1970; gewisse Wiederholungen wollen Sie bitte entschuldigen.

1. Bestand

Ende 1970 zählte der EOV *121 Sektionen.* Den Austritten der Società orchestrale di Bellinzona, des Orchestervereins Ruswil und des Orchestervereins Buchs AG stand der Eintritt des Orchestervereins Dietikon gegenüber.